

SL

SL

SL



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 19.2.2010
COM(2010)55 konč.

2010/0037 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču Unije v Skupnem odboru za carinsko sodelovanje EU-Japonska glede medsebojnega priznavanja programov o pooblaščenih gospodarskih subjektih v Evropski uniji in na Japonskem

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- (1) Carinski odnosi med EU in Japonsko temeljijo na Sporazumu o sodelovanju in medsebojni upravni pomoči v carinskih zadevah (Sporazum)¹, ki je začel veljati 1. februarja 2008.
- (2) V skladu s Sporazumom carinsko sodelovanje vključuje vse zadeve v zvezi z uporabo carinske zakonodaje. Sporazum tudi poziva Unijo in Japonsko, da si prizadevata za sodelovanje, da bi razvijali dejavnosti za omogočanje lažje blagovne menjave na področju carin v skladu z mednarodnimi standardi².
- (3) Medsebojno priznavanje programov o pooblaščenih gospodarskih subjektih (AEO – Authorised Economic Operator) in varnostnih ukrepov krepi varnost celotne dobavne verige in pospešuje trgovino. Pristop, ki ga je Svetovna carinska organizacija sprejela v okviru standardov SAFE, se s tem utrjuje v mednarodnem merilu. Hkrati je to odziv na potrebe poslovne skupnosti v Evropi in drugod po svetu po preprečevanju naraščanja zahtev in standardizaciji carinskih varnostnih postopkov.
- (4) Na prvem sestanku Skupnega odbora za carinsko sodelovanje (Skupni odbor), ustanovljenega s Sporazumom, 11. februarja 2008 sta EU in Japonska potrdili, da je takšno medsebojno priznavanje med EU in Japonsko prednostnega pomena.
- (5) Na drugem sestanku Skupnega odbora 17. septembra 2009 je bilo potrjeno, da sta zakonodaji o AEO v EU in na Japonskem enakovredni in da se primerljivo izvajata. Sprejeto je bilo tudi skupno stališče o začetnih koristih, ki jih lahko prinese medsebojno priznavanje. Skupni odbor je zato povabil Evropsko komisijo ter carinski in tarifni urad Japonske, da v začetku leta 2010 pripravita predlog sklepa Skupnega odbora, ki bi zagotovil medsebojno priznavanje in enakovredne koristi gospodarskim subjektom obeh strani.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

- (1) Posvetovanje z državami članicami je bilo opravljeno v Skupnem odboru za carinsko sodelovanje EU-Japonska in Skupini za carinsko unijo (zakonodaja in politika) Sveta Evropske unije.
- (2) Ocena učinka ni potrebna, ker sklep izvaja Sporazum in ne spreminja njegove vsebine.

¹ UL L 62, 6.3.2008, str. 24.

² Člen 4 Sporazuma.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- (1) Svet je pozvan, da sprejme stališče Unije o osnutku sklepa Skupnega odbora na podlagi prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije.
- (2) Pravna podlaga za osnutek sklepa Skupnega odbora je določena v členu 21(2)(b) Sporazuma.
- (3) Predlog spada v skupno trgovinsko politiko, ki je v izključni pristojnosti Unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Predlog ne vpliva neposredno na proračun Unije.

5. VARSTVO PODATKOV

- (1) Japonska ureditev varstva podatkov je ustrezna v smislu člena 9 Uredbe 45/2001/ES. Ureditev določajo japonski carinski zakon (člen 108-2), zakon o mednarodni pomoči pri preiskavah in drugih povezanih zadevah (člena 1 in 3), nacionalni zakon o javni službi (člen 100), zakon o varstvu osebnih podatkov, ki jih uporabljajo upravni organi (člen 8), in zakon o dostopu do podatkov, ki jih uporabljajo upravni organi (člen 5).
- (2) Namen določb iz oddelka IV(5) in (6) osnutka sklepa Skupnega odbora je, da se podjetjem zagotovita varstvo osebnih podatkov, ki jih uporablja carinska uprava, in njihova namenska uporaba.
- (3) Zato je obdelava osebnih podatkov pri izmenjavi informacij o AEO z Japonsko v skladu z oddelkom IV osnutka sklepa Skupnega odbora usklajena z osnovnimi načeli v smislu člena 25 Direktive 95/46/ES, po kateri morajo biti podatki obdelani pošteno in zakonito; zbrani za omejene in izrecne namene; primerni, ustrezni in ne pretirani; točni; shranjeni le toliko časa, kolikor je potrebno; obdelani v skladu s pravico posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki; varni; tretjim osebam pa se ne smejo poslati brez ustreznih varnostnih ukrepov.

Predlog

SKLEP SVETA

z dne [...]

o stališču Unije v Skupnem odboru za carinsko sodelovanje EU-Japonska glede medsebojnega priznavanja programov o pooblaščenih gospodarskih subjektih v Evropski uniji in na Japonskem

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 4(3) Sporazuma o sodelovanju in medsebojni upravni pomoči v carinskih zadevah med Evropsko skupnostjo in Japonsko (Sporazum)³ poziva k razvijanju carinskega sodelovanja za pospešitev trgovine.
- (2) Medsebojno priznavanje programov o pooblaščenih gospodarskih subjektih krepi varnost celotne dobavne verige in povečuje mednarodne trgovinske tokove.
- (3) Zato je primerno, da se za izvajanje Sporazuma in lažje delo gospodarskih subjektov in carinskih uprav vzpostavi medsebojno priznavanje.
- (4) Medsebojno priznavanje je treba določiti s sklepom Skupnega odbora za carinsko sodelovanje (Skupni odbor), ustanovljenega s Sporazumom.
- (5) Zato mora Unija v Skupnem odboru za carinsko sodelovanje sprejeti stališče iz priloženega osnutka sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče Unije v Skupnem odboru za carinsko sodelovanje, ustanovljenem s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Vlado Japonske o sodelovanju in medsebojni pomoči v carinskih zadevah, glede medsebojnega priznavanja programov o pooblaščenih gospodarskih subjektih v Evropski uniji in na Japonskem je določeno v priloženem osnutku sklepa Skupnega odbora za carinsko sodelovanje.

Člen 2

Sklep Skupnega odbora za carinsko sodelovanje se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

³ UL L 62, 6.3.2008, str. 24.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

PRILOGA

Predlog

SKLEP SKUPNEGA ODBORA ZA CARINSKO SODELOVANJE

Št.../2009

O MEDSEBOJNEM PRIZNAVANJU PROGRAMOV O POOBLAŠČENIH GOSPODARSKIH SUBJEKTIH V EVROPSKI UNIJI IN NA JAPONSKEM

SKUPNI ODBOR ZA CARINSKO SODELOVANJE (v nadaljnjem besedilu: Skupni odbor) JE

–

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Vlado Japonske o sodelovanju in medsebojni upravni pomoči v carinskih zadevah, podpisanega 30. januarja 2008 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 21 Sporazuma,

ob upoštevanju skupne ocene, ki je potrdila, da programi o pooblaščenih gospodarskih subjektih (v nadaljnjem besedilu: AEO) v Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Unija) in na Japonskem zajemajo pobude glede varnosti in usklajenosti, in pokazala, da so standardi za udeležbo združljivi in vodijo do enakovrednih rezultatov,

ob upoštevanju, da programi uporabljajo mednarodno priznane varnostne standarde po priporočilu okvira standardov SAFE, ki jih je sprejela Svetovna carinska organizacija (v nadaljnjem besedilu: okvir SAFE),

ob priznavanju posebne narave zakonodaje in upravljanja vsakega programa,

ob upoštevanju in v skladu s Sporazumom, da morata Unija in Japonska razvijati carinsko sodelovanje za pospešitev trgovine ter da lahko medsebojno priznavanje njunih programov o AEO okrepi carinsko varnost in varstvo ter pospeši mednarodno trgovinsko dobavno verigo, ter

ob upoštevanju, da lahko Unija in Japonska z medsebojnim priznavanjem omogočita koristi gospodarskim subjektom, ki so investirali v varnost dobavne verige in so bili certificirani v sklopu programov o AEO –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

I

Medsebojno priznavanje in pristojnost za izvajanje

(1) Programi o AEO Unije in Japonske se medsebojno priznavajo kot združljivi in enakovredni, ustrezni dodeljeni statusi AEO pa se medsebojno sprejmejo.

(2) Carinski organi, opredeljeni v členu 1(c) Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: carinski organi), so pristojni za izvajanje tega sklepa.

(3) Zadevna programa o AEO sta:

(a) program Evropske unije o pooblaščenih gospodarskih subjektih (zajema potrdilo AEO „varnost in varstvo“ ter potrdila AEO „carinske poenostavitve, varnost in varstvo“)

(Uredba (ES) št. 2913/92 in Uredba (ES) št. 2454/93, kakor sta bili spremenjeni z Uredbo (ES) št. 648/2005 in naslovom IIA Uredbe (ES) št. 1875/2006) ter

(b) japonski program o pooblaščenih gospodarskih subjektih (carinski zakon).

II

Združljivost

(1) Carinski organi vzdržujejo skladnost programov in zagotavljajo, da so standardi, ki se uporabljajo za vsak program, združljivi glede naslednjih točk:

(a) postopek vložitve zahtevka za dodelitev statusa AEO;

(b) ocena zahtevkov ter

(c) dodelitev in spremljanje statusa AEO.

(2) Carinski organi zagotovijo, da se programi izvajajo znotraj okvira SAFE.

III

Ugodnosti

(1) Vsak carinski organ zagotovi primerljive ugodnosti gospodarskim subjektom s statusom AEO v skladu s programom drugega carinskega organa.

Te vključujejo zlasti:

(a) upoštevanje statusa AEO gospodarskega subjekta, ki ga pooblasti drugi carinski organ, pri oceni tveganja, da se zmanjša preverjanje ali nadzor, in pri drugih varnostnih ukrepih ter

(b) prizadevanje za vzpostavitev skupnega mehanizma neprekinjenega poslovanja za odziv na motnje trgovinskih tokov zaradi povečane varnostne stopnje, zaprtja meja in/ali naravnih nesreč, nevarnih kriznih razmer ali drugih večjih nesreč, pri čemer bi lahko carinski organi kar se da olajšali in pospešili prednostne pošiljke AEO.

(2) Vsak carinski organ lahko zagotovi tudi dodatne ugodnosti za pospešitev trgovine po pregledu iz odstavka 2 dela V tega sklepa.

(3) Vsak carinski organ ima pravico do začasne ukinitve ugodnosti, dodeljenih udeležencem programa drugega carinskega organa v skladu s tem sklepom. Takšna začasna ukinitve ugodnosti s strani carinskega organa se z utemeljitvijo takoj sporoči drugemu carinskemu organu, da lahko izrazi pripombe.

(4) Vsak carinski organ sporoči drugemu carinskemu organu nepravilnosti v zvezi z gospodarskimi subjekti s statusom AEO v sklopu programov drugega carinskega organa, da se lahko takoj analizira primernost ugodnosti in statusa, ki jih je dodelil drugi carinski organ.

IV

Izmenjava informacij in komunikacija

(1) Carinski organi krepijo komunikacijo za učinkovito izvajanje tega sklepa. O svojih programih izmenjujejo informacije in krepijo komunikacijo zlasti s:

(a) pravočasnim zagotavljanjem posodobljenih informacij o delovanju in razvoju svojih programov;

(b) vzajemno koristno izmenjavo informacij o varnosti dobavne verige ter

(c) zagotavljanjem učinkovite komunikacije med Generalnim direktoratom za obdavčenje in carinsko unijo Evropske komisije in mednarodnim obveščevalnim uradom carinske uprave Japonske, da se med udeleženci programov izboljšajo prakse obvladovanja tveganja glede varnosti dobavne verige.

(2) Informacije se izmenjujejo v elektronski obliki v skladu s Sporazumom.

(3) Informacije in povezani podatki, zlasti o udeležencih programov, se izmenjujejo sistematično po elektronskem mediju.

(4) Podrobnosti, ki se izmenjujejo o gospodarskih subjektih, pooblaščenih v sklopu programov o AEO, vključujejo:

(a) ime gospodarskega subjekta s statusom AEO;

(b) naslov zadevnega gospodarskega subjekta;

(c) status zadevnega gospodarskega subjekta;

(d) datum potrditve ali pooblastitve;

(e) začasne ukinitve in preklice;

(f) enotno številko pooblastitve (npr. številke EORI ali AEO) ter

(g) druge podrobnosti, o katerih se lahko dogovorijo carinski organi.

(5) Carinski organi zagotavljajo varstvo podatkov v skladu s Sporazumom, zlasti s členom 16 Sporazuma.

(6) Izmenjeni podatki se uporabljajo izključno za izvajanje tega sklepa.

V

Posvetovanje in pregled

(1) Vse zadeve glede izvajanja tega sklepa je treba urediti s posvetovanjem med carinskimi organi v okviru Skupnega odbora.

(2) Skupni odbor redno pregleduje izvajanje tega sklepa. Pregledovanje lahko vključuje zlasti:

- (a) skupno preverjanje za ugotovitev prednosti in šibkosti pri izvajanju medsebojnega priznavanja;
 - (b) izmenjavo mnenj o podrobnostih za izmenjavo in ugodnosti, vključno s prihodnjimi ugodnostmi, ki bodo dodeljene gospodarskim subjektom v skladu z odstavkom 2 dela III tega sklepa;
 - (c) izmenjavo mnenj o varnostnih določbah, kot so protokoli, ki jih je treba upoštevati med resnim varnostnim incidentom ali po njem (obnovitev poslovanja) ali kadar razmere upravičujejo začasno ukinitve medsebojnega priznavanja;
 - (d) preglede razmer za začasno ukinitve ugodnosti iz odstavka 3 dela III tega sklepa ter
 - (e) celovit pregled tega sklepa.
- (3) Ta sklep se lahko spremeni z odločitvijo Skupnega odbora.

VI

Splošno

- (1) Ta sklep izvaja veljavne določbe Sporazuma in ni nov mednarodni sporazum.
- (2) Vse dejavnosti vsakega carinskega urada v skladu s tem sklepom se izvajajo v skladu z ustreznimi zakoni in drugimi predpisi Unije in Japonske ter veljavnimi mednarodnimi sporazumi, katerih podpisnici sta.
- (3) Vsebina tega sklepa ne posega v medsebojno pomoč carinskih organov.

VII

Začetek, začasna prekinitev in prenehanje

- (1) Sodelovanje iz tega sklepa se začne ...
- (2) Vsak carinski organ lahko kadar koli začasno prekine sodelovanje iz tega sklepa s pisnim obvestilom vsaj trideset (30) dni pred začasno prekinitvijo.
- (3) Sodelovanje iz tega sklepa lahko preneha z odločitvijo Skupnega odbora.

Za Skupni odbor za carinsko sodelovanje EU-Japonska

(oba predsednika)